

Kuratorium Oświaty w Warszawie

Al. Jerozolimskie 32, 00-024 Warszawa

Warszawa , 13.04.2018 r.

KOG.552.54.2018.MK

Protokół kontroli

1. Nazwa szkoły: Brytyjska Szkoła Podstawowa The British School Nr 91.
2. Adres szkoły: ul. Limanowskiego 15, 02-943 Warszawa.
Imię i nazwisko dyrektora szkoły: Alun Yorath.
3. Nazwa i adres organu sprawującego nadzór pedagogiczny:
Mazowiecki Kurator Oświaty, Al. Jerozolimskie 32, 00-024 Warszawa
Imię, nazwisko, stanowisko służbowe kontrolującego: Małgorzata Kamieniecka,
wizytator. Upoważnienie nr KOG.552.54.2018.MK z dnia 4.04.2018 r.
4. Numer wpisu do rejestru kontroli szkoły: pod datą 9.04.2018 r.
5. Termin rozpoczęcia i zakończenia kontroli ze wskazaniem dni, w których odbyły się czynności kontroli w szkole: 9 kwietnia 2018 r.
6. Tematyka kontroli: Spełnianie warunków art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe (Dz. U. z 2017, poz. 59 ze zmianami) przez szkołę niepubliczną posiadającą uprawnienia szkoły publicznej z uwzględnieniem decyzji Ministra Edukacji Narodowej nr DKW-0145-1/97/98/DC.

W trakcie kontroli wykonano następujące czynności:

- przeanalizowano następującą dokumentację:

- a) Decyzja Ministra Edukacji Narodowej nr DKW-0145-1/97/98/DC,
- b) „Overview of the Polish and British education structure”, zawierającym porównanie poziomów klas w ścieżkach edukacyjnych brytyjskich i polskich,
- c) szkolny zestaw programów nauczania dopuszczonych do realizacji w roku szkolnym 2017/2018 r. ,
- d) „Scheme of work and attainment targets” - rozkłady materiałów wraz z planami wynikowymi dla poszczególnych klas,
- e) „Polish curriculum review” – porównanie treści podstaw programowych z informacją o realizacji,
- f) dzienniki zajęć,
- g) dziennik zajęć dodatkowych w kl. V, VI i III gimnazjum (historia Polski).
- h) „Edukacja polonistyczna: program zajęć z języka polskiego dla klas IV-VIII szkoły podstawowej (klasa IV,VII), program dla klas IV-VI (klasa V i VI) oraz program dla klas I-III gimnazjum,
- i) „Ramowe plany nauczania” - załącznik do protokołu nr 1/2016/2017 z zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 29 sierpnia 2016 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2016/2017,

.....
Ma
parafy kontrolujących

.....
dyrektora szkoły/placówki

- j) „Ramowe plany nauczania dla starej i nowej podstawy programowej” - załącznik do protokołu Nr 1/2017/2018 zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 28 sierpnia 2017 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2017/2018.
- k) Wewnątrzszkolny System Oceniania w Brytyjskiej Szkole Podstawowej The British School Nr 91,
- l) zgłoszenie do egzaminu gimnazjalnego OKE - załącznik do protokołu Nr 1/2017/2018 zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 28 sierpnia 2017 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2017/2018,
- m) „Rejestr rozrachunku świadectw” oraz „Ewidencja wydanych świadectw ukończenia szkoły (2016/2017)”,
- n) arkusze ocen uczniów,
- o) Księga uczniów Brytyjskiej Szkoły Podstawowej The British School Nr 91 w Warszawie - data założenia 01.09.2014 tom IV,
- p) Księga arkuszy ocen uczniów, którzy w roku szkolnym 2016/2017 ukończyli lub opuścili szkołę.

- przeprowadzono rozmowę z wicedyrektorem, oraz
z a także
dokonano oglądu szkoły i jej otoczenia.

7. Opis ustalonego stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości, oraz wnioski wynikające z ustalonego stanu faktycznego

- a) Brytyjska Szkoła Podstawowa „The British School” funkcjonuje od 1992 roku, 27 maja 1994r. została wpisana do ewidencji szkół niepublicznych prowadzonej przez Kuratora Oświaty w Warszawie i zobowiązała się do przestrzegania warunków określonych w art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 7 września 1991 o systemie oświaty. Szkoła funkcjonuje równolegle w brytyjskim systemie edukacji.
- b) W mocy pozostaje Decyzja Ministra Edukacji Narodowej nr DKW-0145-1/97/98/DC z dnia 7 października 1998 roku w sprawie nadania uprawnień szkoły publicznej Szkole Podstawowej „The British School” w Warszawie oraz ustalenia warunków funkcjonowania ww. szkoły. Zgodnie z treścią dokumentu:
 - w stosunku do uczniów objętych obowiązkiem szkolnym, szkoła realizuje wszystkie warunki określone w art. 7 ust. 3 ustawy o systemie oświaty (obecnie art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe – Dz.U. 2017 poz. 59 ze zm.) z wyjątkiem warunku dotyczącego zatrudniania nauczycieli przedmiotów obowiązkowych posiadających kwalifikacje określone dla nauczycieli szkół publicznych,
 - szkoła prowadzi dla uczniów objętych obowiązkiem szkolnym dokumentację przebiegu nauczania – w języku polskim - ustaloną dla szkół publicznych,
 - na życzenie rodziców lub w przypadku przechodzenia ucznia do innej szkoły, uczeń będzie oceniony, klasyfikowany i promowany według powszechnie obowiązujących przepisów,

.....
parafy kontrolujących

.....
dyrektora szkoły/placówki

- w stosunku do uczniów (dzieci cudzoziemców) nie objętych obowiązkiem szkolnym szkoła może odstąpić od realizacji warunków wymienionych w art. 7 ust. 3 ustawy o systemie oświaty,
 - nadzór pedagogiczny nad szkołą sprawuje Mazowiecki Kurator Oświaty.
- c) Szkoła realizuje narodowy program nauczania („national curriculum”) obowiązujący w Wielkiej Brytanii. Podczas kontroli zapoznano się z dokumentem „Overview of the Polish and British education structure”, zawierającym porównanie/przegląd poziomów klas w ścieżkach edukacyjnych: brytyjskiej i polskiej.
 - d) Szkoła realizuje programy nauczania uwzględniające podstawę programową kształcenia ogólnego. Podczas kontroli dyrektor okazał szkolny zestaw programów nauczania dopuszczonych do realizacji w roku szkolnym 2017/2018 r. a także dokument „Scheme of work and attainment targets” - rozkłady materiałów wraz z planami wynikowymi dla poszczególnych klas. Nazewnictwo zajęć edukacyjnych jest zgodne z systemem brytyjskim, w związku z tym w szkole dokonano porównania treści podstawy programowej kształcenia ogólnego obowiązującej w Polsce z brytyjskim narodowym programem nauczania. Szczegółowa informacja o realizacji ww. treści (w wersji dwujęzycznej) na poszczególnych zajęciach edukacyjnych zawarta została w dokumencie „Polish curriculum review” okazanym podczas kontroli. Porównania dokonano w ujęciu rocznym (w odniesieniu do klas I,IV,VII) oraz w 3-letnim cyklu edukacyjnym (w odniesieniu do pozostałych klas). Realizacja programów nauczania dokumentowana jest w postaci wpisów tematów zajęć w dziennikach zajęć. Analiza zawartych w dziennikach wpisów wskazuje, że są one prowadzone na bieżąco.
 - e) Uczniowie będący obywatelami polskimi realizują zajęcia z języka polskiego zgodnie z podstawą programową kształcenia ogólnego i w wymiarze obowiązującym w szkołach publicznych. Dyrektor okazał dokument: Edukacja polonistyczna który zawiera: program dla klas IV-VIII szkoły podstawowej (klasa IV,VII), program dla klas IV-VI (klasa V i VI) oraz program dla klas I-III gimnazjum. Programy zostały dopuszczone do realizacji w szkolnym zestawie programów nauczania w roku szkolnym 2017/2018.
 - f) Dla uczniów będących obywatelami polskimi zorganizowano dodatkowe zajęcia uzupełniające z historii Polski. Podczas kontroli zapoznano się z dziennikiem zajęć dodatkowych w kl. V, VI i III gimnazjum.
 - g) Szkoła realizuje zajęcia edukacyjne w cyklu nie krótszym oraz w wymiarze nie niższym niż łączny wymiar obowiązkowych zajęć edukacyjnych określony w ramowym planie nauczania publicznej szkoły podstawowej i publicznego gimnazjum. Podczas kontroli zapoznano się z dokumentem: „Ramowe plany nauczania”, który stanowi załącznik do protokołu nr 1/2016/2017 z zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 29 sierpnia 2016 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2016/2017 oraz „Ramowe plany nauczania dla starej i nowej podstawy programowej” – załącznik do protokołu Nr 1/2017/2018 zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 28 sierpnia 2017 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2017/2018. Protokoły zebrań rady pedagogicznej są dostępne i podpisane w dwóch wersjach językowych.
 - h) Z analizy dokumentu: Wewnątrzszkolny System Oceniania w Brytyjskiej Szkole Podstawowej The British School Nr 91 wynika, iż szkoła stosuje zasady klasyfikowania

.....
parafy kontrolującego/ych

.....
dyrektora szkoły/placówki

i promowania uczniów zgodnie z art. 14 ust.3 ustawy Prawo oświatowe. Dzienniki zajęć (prowadzone dwujęzycznie) zawierają oceny zgodne ze skalą ocen obowiązującą w polskim systemie oświaty, klasy młodsze są oceniane w sposób opisowy.

- i) Uczniowie będący obywatelami polskimi przystępują do egzaminów zewnętrznych Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie (zapoznano się z dokumentem potwierdzającym zgłoszenie do egzaminu gimnazjalnego OKE, stanowiącym załącznik do protokołu Nr 1/2017/2018 zebrania Rady Pedagogicznej Brytyjskiej Szkoły Podstawowej the British School nr 91 odbytego w dniu 28 sierpnia 2017 r. w sprawie organizacji kształcenia i wychowania w roku szkolnym 2017/2018. Podczas kontroli dyrektor okazał dokumenty: „Rejestr rozrachunku świadectw” oraz „Ewidencja wydanych świadectw ukończenia szkoły (2016/2017)”. Z informacji udzielonych przez dyrektora szkoły wynika, że w szkole nie przeprowadzano egzaminów klasyfikacyjnych.
- j) Szkoła prowadzi dokumentację ustaloną dla szkół publicznych w języku polskim. W trakcie kontroli dyrektor szkoły okazał do wglądu Księgę uczniów Brytyjskiej Szkoły Podstawowej The British School Nr 91 w Warszawie - data założenia 01.09.2014 tom IV (zapoznano się z wpisami od nr od nr 3377 do 3532) arkusze ocen (zapoznano się z arkuszami ocen uczniów klas: VI i IV, Księgę arkuszy ocen uczniów, którzy w roku szkolnym 2016/2017 ukończyli lub opuścili szkołę oraz dzienniki zajęć edukacyjnych (klasa II i klasa II gimnazjum) i dzienniki zajęć dodatkowych (historia Polski Sprostowania błędów i pomyłek w okazanej dokumentacji dokonywane są zgodnie z przepisami.). Dyrektor poinformował, iż zajęcia rozwijające zainteresowania są dokumentowane w aplikacji elektronicznej, jednak w dniu kontroli koordynator tych zajęć nie był dostępny.
- k) Podczas oglądu szkoły stwierdzono, że uczniowie spędzają przerwy pod opieką nauczyciela, wydzielone są strefy zabawy i odpoczynku dla poszczególnych grup wiekowych. Teren szkoły jest ogrodzony, przy wejściu na teren szkoły dyżuruje portier. Dyrektor szkoły wyjaśnił ponadto, iż w związku z tym, iż w szkole uczą się dzieci kilkudziesięciu narodowości, a większość nauczycieli nie posługuje się językiem polskim, dzieci są zachęcane i przekonywane do posługiwania się na terenie szkoły językiem angielskim (wspólnym dla całej społeczności szkolnej).

8. Zalecenia, podstawa prawna, termin realizacji zaleceń:

Nie wydano zaleceń

Zgodnie z § 18 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz.U.2017.1658) dyrektor szkoły lub placówki, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do organu sprawującego nadzór pedagogiczny pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.

Jednocześnie informuję, iż zgodnie z art. 55 ust. 6 ustawy z dnia 14 grudnia 2016r. - Prawo oświatowe (Dz.U.2017.59 ze zm.) dyrektor szkoły lub placówki, w terminie 30 dni od dnia otrzymania zaleceń, a w przypadku wniesienia zastrzeżeń - w terminie 30 dni od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o nieuwzględnieniu zastrzeżeń, jest obowiązany powiadomić:

- Mazowieckiego Kuratora Oświaty o sposobie realizacji zaleceń;

.....
parafy kontrolującego/ych

.....
dyrektora szkoły/placówki

- organ prowadzący szkołę lub placówkę o otrzymanych zaleceniach oraz o sposobie ich realizacji.

Wykaz załączników:

- nie dotyczy.

8. Spostrzeżenia wizytatora świadczące o nieprawidłowościach w funkcjonowaniu szkoły/placówki, a niebędące przedmiotem tej kontroli

- nie dotyczy.

Protokół podpisali

ZASTĘPCA DYREKTORA

Dr Jacek Łatkowski

/dyrektor szkoły/placówki/

WIZYTATOR

M. Kamieniecka

Małgorzata Kamieniecka

/kontrolujący/

Warszawa, 13.04.2018r.

Miejscowość, data

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje dyrektor kontrolowanej szkoły lub placówki, a drugi włącza się do akt kontroli.

Poświadczam odbiór protokołu

ZASTĘPCA DYREKTORA

13/04/2018

Dr Jacek Łatkowski

Data, podpis dyrektora szkoły lub placówki

BRYTYJSKA SZKOŁA PODSTAWOWA

The British School Nr 91

ul. Limanowskiego 15, 02-943 Warszawa

tel. + (0 22) 842-32-81, fax + (0 22) 842-32-85

(1)

Mb
parafy kontrolującego/ych

[Signature]
dyrektora szkoły/placówki